



## GESCHICHTEN VON JAKOB

*STORIES OF JACOB*

Aus der Ferne reflektiert Perghuzat Enver sein Aufwachsen im Uigurischen Autonomen Gebiet Xinjiang. Es geht um Zugehörigkeit, Freundschaft und Freiheit in einem zunehmend repressiven System. Mit fein gezeichneten Animationen und poetischen Bildern verdeutlicht der Film die Suche nach der eigenen Identität und die innere Zerrissenheit, die der Weggang aus der Heimat mit sich gebracht hat.

*From afar, Perghuzat Enver reflects on his upbringing in the Xinjiang Uygur Autonomous Region in China. The film is about belonging, friendship, and freedom in an increasingly repressive system. Using delicately-drawn animation and poetic pictures, the film illustrates the search for his own identity, and the inner conflicts that leaving your homeland triggers.*

**Perghuzat Enver**, geb. 1989 in Xinjiang, China, studierte zunächst Wirtschaft und kam 2014 nach Deutschland, wo er 2016 sein Studium an der HfBK Hamburg aufnahm. Mit seinem Abschlussfilm ist er für den First Steps Award nominiert.

*Perghuzat Enver was born in 1989 in Xinjiang. He studied business before moving to Germany in 2014, where he began his film studies two years later at HfBK Hamburg. His thesis film was nominated for the First Steps Award.*

Deutschland 2023, 12 Min., chin. OF, dt. UT

R: Perghuzat Enver  
D: Perghuzat Enver (Jakob)  
P: Perghuzat Enver, HfBK – Hochschule für bildende Künste Hamburg



## KOBSAR

Eigentlich soll sein Film eine Detektivgeschichte in einem kleinen Ort am Meer erzählen. Doch wie kann man noch Geschichten erzählen, wenn das Heimatland angegriffen wurde und sich im Krieg befindet? Die Suche nach Bildern führt den ukrainischen Regisseur an die Nordseeküste, und er unternimmt den Versuch, den Schrecken seiner inneren Welt mit der Landschaft um ihn herum zu verbinden.

*His film was supposed to be a detective story set in a small town by the sea. But how can you tell stories when your homeland has been attacked and is at war? The search for images leads this Ukrainian director to the coast of the North Sea where he tries to connect the horror of his inner world with the landscape around him.*

**Pavlo Dalakishvili**, geb. 1987 in Kyiv, Ukraine, studierte seit 2016 Film an der HfBK Hamburg. Mit „Kobsar“ schloss er sein Masterstudium ab. Der Fokus seiner Arbeit liegt auf visuellen Effekten und Compositing.

*Pavlo Dalakishvili, (b. 1987 in Kyiv, Ukraine), has been studying film at the HfBK Hamburg since 2016. "Kobsar" was his graduation film for his master's degree. The focus of his work is on visual effects and compositing.*

Deutschland 2023, 10 Min., ohne Dialog, engl. ZT, dt. UT

R: Pavlo Dalakishvili  
K: Pavlo Dalakishvili  
D: Pavlo Dalakishvili  
P: HfBK – Hochschule für bildende Künste Hamburg

Weltpremiere